

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

PIK LII. Ч. 164. НЬО ЙОРК І ДЖЕРСІ СІТІ, четвер, 24-го серпня 1944.

No. 164. NEW YORK and JERSEY CITY, Thursday, August 24, 1944.

VOL. LII

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ

П'ЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA

FIVE CENTS ELSEWHERE

### ПІДНЕСТИ ПРОДУКЦІЮ ДЕЯКОГО ВОЄННОГО ЗНАРЯДДЯ

ВАШІНГТОН. — Добрі вісті з боєвих фронтів, а в дальшу чергу недостача робучих сил та загальне перетомлення, довели до того, що в липні продукція деяких найважливіших предметів воєнного знаряддя впала на 53 проценти нижче того, що випродуковано в місяці червні. Це відноситься до продукції тяжких трюків, бомб, тенків і тяжкої амуніції. Ось таке виявив Сенатському Воєнному Слідчому Комітетові ген. Лусіус Д. Клей, директор „Армі Сервіс Форсес“. Він теж подав, що через зменшення цієї продукції не можна було доставити наприклад, Англії, одної тисячі однотонних бомб. Про подібне говорив недавно ген. Брегон Б. Сомервел, що казав, що застій у продукції „життєвих предметів воєнного знаряддя“ проволіче перемогу Аліантів.

### ПРЕЗИДЕНТ АПЕЛЮЄ ДО РОБІТНИКІВ.

САН ФРАНЦИСКО. — Президент Рузвельт віднісся до робітників, що заняті в корабельних заводах Кайзера („Річмонд Шіпярд“) з проханням приспішити будову кораблів АР-5, бо їх потреба на Півніфіку до воєнних операцій, де вони відіграють велику роль аж ті, що служать для транспортування військових частин.

### НЕМА ПЕРЕПОН У ВИСИЛЦІ КНИЖОК ВОЯКАМ.

ВАШІНГТОН. — Департамент війни проголосив, що знесено всі задержання, що обмежували висилку книжок, часописів та журналів для читання воякам. Департамент був з самого початку проти таких обмежень. Отже всі книжки, журнали чи часописи, що законно курсують в Злучених Державах, можуть бути вислані воякам без усяких перепон.

### ВИПУСТИЛИ НА ВОЛЮ ДЖЕЙМСА

НЬО ЙОРК. — Дня 12. вересня вийде в Сінг Сінг на волю Джеймс Дж. Гайнс, колишня висока шишка, що керувала цілим Тамані Гол. Він попав в 1940 р. в тюрму за те, що охороняв відомого генгстера Артура Флегенгайма, що відомий з назви Доч Шулі. Гайнс просидів у тюрмі майже чотири роки. Він був засуджений на тюремну кару від 4 до 8 років. Уласкавлено його під тим застереженням, що він не сміє мішатись активно в політику та, що може мати тільки таке заняття, на яке дасть згоду Рада Помилувань. Гайнс має тепер 68 років.

### НАДВИШКА ВОЄННИХ МАТЕРІАЛІВ І ДЕРЖАВНИЙ ДОВГ

ВАШІНГТОН. — Може зменшитись великий воєнний державний довг на 75 біліонів доларів, якщо вдержитись законопроект, ухвалений палатою репрезентантів, яким пропонується продажу для цивільного вжитку надміру випродукованого воєнного добра, вартості 75 біліонів, і то з тим, щоб ті гроші були вжиті на зменшення державного довгу. Законопроект має 44 сторони. Тепер його відіслано до сенату. Продаж мав би зайнятись адміністратор, що дістав би для цієї цілі широкі повноваження. Та сенат хоче назначити раду з 8 членів, що представляли б собою різні географічні простори краю, а тим самим і різні економічні інтереси.

### ПРОТИ ДОПОМОГ МАНДРИВНИМ РОБІТНИКАМ.

ВАШІНГТОН. — 15 голосами проти п'ять у „Вейс енд Міне Коміті“ счеркнено з законопроекту Джорджа пропозицію, щоб давати мандрівним робітникам допомогу до суми \$200 на покриття коштів повороту з місця праці до того місця, де робітник жив передіе. Теж счеркнено і ті точки, що пропонують давати воєнним робітникам в часі реконверсії допомогу для вивчення певних фахів. Спротив обсновувано тим, що перший видаток виносив би аж два біліони доларів, що є тягаром для держави в такому часі, коли робітники добре заробляють, а тим самим є теж в спроможі покрити кошти повороту до дому.

### ПРОТИ КОМІТЕТУ ПОЛІТИЧНОЇ АКЦІЇ.

НЬО ЙОРК. — Герберт Бровнел мол., голова крайової республіканської організації, заявив, що юнії починають протестувати проти натиску Комітету Політичної Акції голосувати при президіальних виборах за поновним вибором Френкліна Д. Рузвельта президентом держави. Своє твердження опирає на тому, що дві юнії з Юти виступили з Конгресу Промислових Організацій саме за те, що їм Комітет Політичної Акції наказував, як мають голосувати. Казав, що спілка „Гілман-Бровдер“ хоче опанувати Демократичну Партію, та що юнії з цього невдоволені. Те саме написав в Сатордей Івнінг Пост Лью Валдмен, соціалістичний провідник, якого звичайно соціалістична партія ставить кандидатом на різні високі уряди.

ШУКАЄТЕ ПРАЦІ? — Наперед погляньте на оголошення нових робіт у „Свободі“.

### ПРОПОЗИЦІЇ ПРЕДСТАВНИКІВ ТРЬОХ ПОТУГ В СПРАВІ МІЖНАРОДНОЇ ЛІГИ ЗАБЕЗПЕКИ ПЕРЕД АГРЕСІЯМИ

ВАШІНГТОН. — Прохід нарад Вашингтонських Розмов про Міжнародну Організацію, які відбуваються в Домбартон Овкс, видано офіційно коротенький комунікат, в якому сказано, що Едвард Р. Стетініус, з департаменту стейту, зібрав обраний постійним передсідником нарад. В його несприсутності будуть чергуватись у провіді советський амбасадор А. А. Громико і британський делегат, сер Алкзандер Кадоген. А. Громико був першим, що пропонував загальні принципи установлення міжнародної організації для безпеки миру і охорони перед агресіями. По ній має представити ту справу американський представник, а потім британський. Більше не проголошено. Вважається, що наради нічого не вирішують, а тільки розсвіджують проблему. Тому є закритими для публіки і газетарів. Та часопис Ньо Йорк Таймс, як подає його вашингтонський представник, роздобув оригінали плянів, що їх предлажили представники Злучених Держав, Великої Британії та Советського Союзу. Він і подає їхній зміст.

### ВСІ ПОГОДЖУЮТЬСЯ НА АСАМБЛЕЮ І РАДУ МІЖНАРОДНОЇ ЛІГИ

Кажеться, що з усіх трьох плянів виходить, що всі три потуги, Злучені Держави, Британія та Совети, згодні щодо того, що міжнародно організації для вдержання світового миру і безпеки перед агресіями треба так побудувати, щоб була Асамблея, до якої входили б представники усіх держав, а далі Рада з представників Чотирьох Потуг (значить і Китаю), на яку спадала б головна відповідальність в справі охорони світового миру. Ще далі погоджуються усі на те, щоб був Міжнародний Суд, як теж, щоби створили Генеральний Секретаріат.

### ДЕЩО З АМЕРИКАНСЬКОГО ПЛЯНУ

Американський плян замітний тим, що він настає, щоби при будові згаданої міжнародної організації не робити вражіння, що Чотири Потуги будуть диктаторами, але теж, щоб визначити, що діяльність Асамблеї буде обмежена, бо це буде дорадче тіло, яке помагає Раді на її прохання розв'язувати деякі важкі конфлікти, а на наради буде сходиться раз у рік. Американський плян передбачує чотирьох членів Ради (Злучені Держави, Британія, Совети, Китай), але має на увазі теж побільшення Ради сімома додатковими членами. В першу чергу мається тут на думці Франція. Члени в Раді матимуть силу, згідно з американською пропозицією, в міру своїх грошевих і воєнних зобов'язань щодо відпертя агресій. Тільки одностороннє рішення Ради може ухвалити вжиття сили проти якоїсь держави, а про потребу вжиття мілітарних санкцій рішає більшість голосів.

Британський плян є проти територіальних зобов'язань і стислих означень, що є агресія. Знов Росія прийшла з пляном „міжнародного легунського корпусу“.

### Заповідають нову стрічку Рузвельта з Чорчиллом

ЛОНДОН. — Зогляду на скорий корисний поступ аліантської кампанії в Франції, там незалежно має відбутися нова стрічка президента Рузвельта з прем'єром Чорчиллом. „Дейлі Мейл“, що подає вістку, доносить, що президент уже готується до дороги.

### СПОДІВАЮТЬСЯ ВІЙНИ РОСІЇ ПРОТИ ЯПОЇЇ

ЧУНКІНГ. — Китайський часопис „Нешенел Гералд“ запідає, що Росія преступить до війни Об'єднаних Держав проти Японії „вже в найближчій будучности“.

### ЛЯВАЛЬ БРАНЦЕМ НАЦІСТІВ

БЕРН, (Швайцарія). — Швайцарська Телеграфічна Агенція подає, що в неділю вечором нацистична поліція приказала маршалави Петенови покинути Віші та виїхати до Німеччини. Коли Петен відмовився покинути Віші, нацистична сторожа арештувала його й вивезла кудись. Перед відльодом Петен заложив на руки дипломатів у Віші протест проти обмеження свободи начальника Франції.

Про прем'єра Ляваля це донесення не гозорить нічого. За донесеннями газети „Журналь де Женев“, Ляваль переніс осідок французького уряду до міста Бельфорту, що лежить близько францусько-німецької границі. Швайцарська Телеграфічна Агенція подає, що Жіль Саврайн, голов. французький колябораційний письменник, утік літаком з Віші до Португалії.

### БОЛГАРИ ХОЧУТЬ МИРА

АНКАРА. — Болгарський міністер заграничних справ Драганов заявив у болгарським парламенті, що Болгарія бажає собі мира з Америкою й Британією та що вже відкалікала свої війська з Югославії. При тому він заявив, що Болгарія не думає відступати Македонії й Тракії.

Тут ходять чутки, що Болгарія передала вже через російських дипломатів свої мирові пропозиції Злученим Державам і Великій Британії.

### ГЕБЕЛЬС НАТЯКУЄ НА ЕВАКУАЦІЮ БАЛКАНУ

ЛОНДОН. — Тут заслухано радіову заяву д-ра Гебеля, Гітлерового міністра пропаганди, що мовляв настала пора, давно передбачена Гітлером, щоби „вермахт“ покинула Балкани й заняла позиції в нутрішній фортеці Німеччини.



ТОРПЕДА. — Понад тисячу японських кораблів затоплено від початку війни торпедолами, які на образку показані в фабриці. Сцени зйомо в фабриці підприємства „А-мерікен Ко. Ко.“ у Форест Парку, в стейті Іліной, що здається є найбільшим центром для продукції торпед в Америці.

### ПРЕСКОРИЙ ПОСТУП АМЕРИКАНЦІВ У ПІВНІЧНІЙ ФРАНЦІЇ

НАГВИША КВАТИРА АЛІАНТСЬКИХ ЕКСПЕДИЦІЙНИХ СИЛ. — Аліантські війська женуть через Францію зо скорістю, на західному фронті досі небувалою. Генерал Петон після відділу своєї Третьої Армії аж поза ріку Сену; він перейшов ріку Юну на дорозі до міста Труа, що лежить усього 155 миль від німецької границі. Інший відділ погнав від примістя коло Мант на захід почерез Сену, аби відрізати німцям відступ на північ. Третій відділ, відбивши ворожі проти-атаки, жене його дорогами між Парижем та англійським каналом.

Тимчасом у приморській окрузі британські й канадійські війська займали скоро одну місцевість за другою та захопили важке купелеве місто Довіль.

Обчислення ворожих втрат показують, що німці втратили досі в французькій кампанії коло сто тисяч убитих, ранених і пропавших.

### АЛІАНТСКА ОКУПАЦІЯ НА ПІВДНІ СЯГАЄ 2,500 КВАДРАТОВИХ МИЛЬ.

РИМ. — Аліантське примістя в полудневій Франції розтягнулося вже на простір 2,500 квадратних миль. Марсель просто оточена з усіх боків, а французькі й американські війська стоять не більше, як три милі від порту. Тульон оточений з усіх сторін; за цей важний воєнний порт ведеться одна з найзавзятіших битв кампанії.

Передні відділи аліантських військ дійшли вже на віддалі 30 миль від міста Авіньону, важного порту на ріці Роні, а в напрямі Ліону до міста Барем, що лежить 62 милі на північ від Тульону.

### ЩЕ ОДНА АЛІАНТСКА ІНВАЗІЯ.

АНДЕРІЕ (Франція). — Французькі військові власті подають, що аліантські війська доконали третього висадження військ у Франції. У вівторок уночі саме почалося висаджування французьких і американських військ в околиці міста Бордо, важного французького порту на Біскайським заливі. Аліантська команда не подала про це ще ніякої вісті.

За французьким донесенням, висаджені з моря війська негайно почали атаку міста Бордо. Американські відділи складаються з моторизованих військ.

### ФРАНЦУЗЬКІ ПОВСТАНЦІ ОПАНУВАЛИ ВЖЕ 14 ДЕПАРТАМЕНТІВ.

НАГВИША КВАТИРА АЛІАНТСЬКИХ ЕКСПЕДИЦІЙНИХ СИЛ. — „Французькі Сили Нутра“, себто французькі повстанці проти німецької окупації, звільнили вже від ворога 14 департаментів або 50,000 квадратних миль. Вони заняли вже головні міста кожного з тих департаментів з виїмком одного.

Головні операції французьких повстанців обертуються тепер довкола Парижу на півночі й порту Бордо в південно-західній Франції.

### НАЦИСТИЧНИЙ ЕКСПЕРТ ОСТЕРІГАЄ НІМЦІВ ПРО НЕБЕЗПЕКУ.

ЛОНДОН. — Генерал Дітмар, один з найширших німецьких воєнних радіових коментаторів, заявив у своїм обговорюванню аліантської кампанії в Франції, що ця кампанія представляє поважну небезпеку для німців. Мовляв, Аліанти виказали перевагу на різних ділянках воювання і стараються її використати до краю. Німців, за його словами, може врятувати тільки відвага їх вояків, співпраця запілля й поважна доза щастя, все вкупі.

### АЛІАНТИ В ПОВНІМ ПОСІДАННІ ФЛЬОРЕНЦІ.

РИМ. — Бритійська Восьма Армія знаходиться тепер у повнім посіданні важного італійського міста Фльоренції. Бритійські патрулі тепер натискають на ворога за містом.

На всемо італійському фронті одначе посушення лінії аліантських військ всеще обмежені до найбільше східного сектора, на котрому стоять поляки й італійці.

### ЧЕРВОНА АРМІЯ ЗАНЯЛА ЯСИ.

ЛОНДОН. — Нова офензива червоної армії, звернена проти Румунії, завершилася вже добуттям важного румунського міста Яс, столиці Молдавії, зо 100,000 душ мешканців, та походом на заняття міста Галацу, що вважається брамою до румунської столиці Букарешту й нафтових піль коло Плоешті.

Кампанія коло Варшави теж розвивається корисно для червоної армії. Її війська перейшли ріку Буг, стараючися видно обійти німців під Варшавою з півночі.

### СКРІПЛЯЮТЬ ДАЛІ БОМБАРДУВАННЯ ПО ПАЦИФІКУ.

ГЕНЕРАЛЬНА КВАТИРА ПІВДЕННО-ЗАХІДНОГО ПАЦИФІКУ. — Американці ведуть далі свою офензиву проти островів Молука, на захід від Нової Гвінеї, і бомбардують Галмагеру щораз більшими силами.



**"SVOBODA" (Ukrainian Daily)**

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 26, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 595 — 7th Ave., New York 18, N. Y. BRYANT 9-0582

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрим оголошувач хоче мати своє оголошення.

За оголошення редакція не відповідає.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Подорожче число три центи.		Three cents a copy	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
Число з суботи (з англійською частинкою):		Saturday's issue (with Ukrainian Weekly):	
За зміню адресу платиться 10 центів.			

В Канаді належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "SVOBODA" P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

**Ми — і союзовці на полях боїв**

Від часу, як зачалась альянська інвазія Європи через Францію, нема майже одного дня, щоб голова канцелярії У. Н. Союзу не одержала вістки, що погіб чи пропав той чи другий молодий Союзовець, що є в американських збройних силах.

Ось така є дійсність. Ось такий є наглядний приклад того, як американські українці сповнують свій обов'язок супроти американської землі. Бо чи можна не добачувати нашого поважного вкладу в альянський перемогу, коли одна тільки наша народна установа, наш Український Народний Союз, може підносити ось такий патріотизм своїх молодих членів?

З цього повідомлення виходить, що тепер майже кожного дня виходить з рядів У. Н. Союзу один молодий, ідейний член, що віддав своє життя за наш край. Відходить, щоб уже тілом до нас не вернути. Але, як відійшло тіло, то чи це означає, що вже відійшов від нас і його дух? Чи це означає, що відійшла пам'ять про нього як такого героя нашого краю, що вийшов з українсько-американського громадянства, з рядів У. Н. Союзу?

Ні. Пам'ять тих поляглих не загине, ні в нашому громадянстві, ні в У. Н. Союзі. На те, як їх пошанувати, ще прийде відповідна пора. Та чи є ще щось таке, що ми можемо тепер зробити, щоб пошанувати пам'ять поляглих молодих Союзовців?

Ось це є те питання, над яким усім нам треба добре застановитись.

Поляглих наших молодих членів вважаємо добрим і славним синами американської землі, що віддали своє життя за американські ідеали. Ось ті молоді люди, були теж і свідомими членами українського громадянства в Америці. І як такі почувались до ідейного обов'язку вступити в ряди нашої найстаршої американсько-української народної установи. Ось таких ідейних молодих людей ми тепер тратимо. Майже кожний день забирає нам одну таку, благородну та ідейну одиницю. І тому питаємо: Чи їхнє місце повинно оставати порожнім, якщо ми дійсно шануємо їхню посвату?

Думаємо, що кожний і кожна з нас дасть на отсе питання однакову відповідь. Думаємо, що всі ми погоджуємось, що на місце тих ідейних і героїських синів мусять прийти нові молоді сили, що мають заняті їхнє місце в У. Н. Союзі та в нашому громадянстві. Ось тому, якщо так розуміємо ту справу, то не зволікаймо з тою правдивою пошаною, яку уже тепер можемо віддати поляглим молодим Союзовцям: Дістаньмо У. Н. Союзом нових чесних молодих членів, що заступали б гідно місце тих героїських, молодих членів, що від нас уже відійшли і ще далі відходять.

**Мирова конференція — перша рата**

Найважливішою подією в Америці є нині без сумніву міждержавна конференція, що зібралась в палаті Домбартон Овкс під Вашингтоном. Не даром туди зібралися сотки часописних репортерів і кореспондентів. Не даром часописи подають дослівні тексти різних предовгих заяв державних мужів.

Не є це зовсім ніяким прибільшенням, що в Домбартон Овкс зібралась властива перша мирова конференція другої світової війни. Треба б сказати, навіть не двічі, а на те, що ця конференція не буде нічого говорити про такі справи, як державні границі та територіальні розпаювання, які в популярній уяві являються одним предметом нарад повоєнної мирової конференції. У минулу подібну конференцію, що зібралась була після першої світової війни в Парижі, теж присвячено багато часу там власне справам, що їм присвячується тепер. Тільки тоді все йшло під прапором забезпечення демократії для всього світу й під кличем покласти край війні раз на все. Нині світ уже порозумів на стільки, що про забезпечення демократії для всього світу ніхто не згадує, а про покладення краю війні говориться з виразною або догадкою думкою, що мир має удержати не на все, а на так довго, як серед даних умовин є тільки можливе.

У минулу мирову конференцію всі держави й народи заходили були в першу чергу справою границь. За них ішли головні дискусії й торги. Через ті торги й вийшло таке, що справу міждержавної організації для забезпечення миру усунуто на другий план.

Через ті умовини американським ізоляціоністам удалося тоді відвернути американські симпатії й від тодішньої міждержавної організації для миру й від цілої повоєнної політики. Теперішні організатори миру, навчені досвідом першої війни, починають будувати мир не зо справи границь і територій, але зо справи між державної організації забезпечення миру. Цєю дорогою вони сподіваються передусім уникнути ті міждержавні сварки, які легко можуть виринути, якщо тільки почати говорити про границі. Вони пробувають у цей спосіб закрити єдність між державами, досягнути з таким трудом під час воєнних операцій, та не дати їй розбиття з ментом, коли

цих воєнних операцій не стане й коли течії проти єдності певно наберуть більшої сили.

Мирова конференція цієї світової війни збирається говорити наперед про міждержавну організацію для забезпечення миру з огляду на Америку, бо власне така організація вимагає від кожної причетної до неї держави зречення певної частини своєї абсолютної суверенності, а власне проти цього в Америці є найсильніший спротив, а американська політична система побудована так, що невеличка частина сенаторів може унеможливити американську участь у міждержавній організації. Отже міждержавна конференція в Домбартон Овкс береться наперед вирішити власну справу міждержавної співпраці, до якої конечно потрібна участь Америки. Як закінчаться праці цієї конференції, тоді американський сенат буде мати нехай нагоду заявити в цій справі свою волю. Тоді світ буде відразу бачити, чи Америка буде причетна до майбутньої міждержавної організації, чи буде стояти осторонь і від неї. Як Америка згодиться на таку участь, то аж тоді буде можна легко приступити до другої частини мирової конференції, до вирішення таких справ, як розпаювання країн, проведення границь, проголошення певних країн "інтернаціональними територіями. У таких справах добитися американської згоди буде багато легше.

Отця перша частина мирової конференції наразі приступить до вироблення засад, на основі котрих має бути поставити для вдержання мира, котрі має приміняти на випадок порушення мира якоюсь державою. Досі про цю справу говорено тільки загально, відорвано, теоретично. Тепер будеться говорити реально, по конкретно, словом практично. Досі говорилось тільки, що такої міждержавної організації треба, що вона повинна мати силу та що держави, які мають у ній більшу відповідальність, повинні мати в ній і більші права, і т. д. Тепер будеться вже встановити неможливо статут організації й будеться виразно говорити, хто до неї має належати, яка велика має бути між державна сила, як вона має творитися, кермуватися, удержуватися, вживатися, чи розвиватися. Як бачимо, є тут багато питань, а тим самим

Микола Чубатий.

**Зовсім так, як було 25 літ тому в Україні**

Прем'єр Миколайчик вернувся без ярлика.

Виправа польського прем'єра до Москви закінчилась, як можна було передбачувати, невдачею. Поручуючи цю справу кількох днів тому ми ствердили, що "удачна місія" прем'єра Миколайчика означала б, що Польща перестала існувати як незалежна держава в міжнародному розумінні. Цього присуду на свій край Миколайчик не відважився видати і його подорож до Москви по ярлик з ласки Кремля закінчилась невдачею. Невдачею називають цей крок журналісти американські та англійські; по моїй думці, це однієї удача, яку в такій ситуації, в якій нині опинилася центральна Європа, Миколайчик міг досягнути. Удача ця полягає в тім, що останній уряд незалежної Польщі не підписав сам присуду смерті на незалежність Польщі, але зберіг за собою моральне право боротися проти зроблення з Польщі російського протекторату.

Така є нині в цій частині Європи дійсність та її не треба закривати серпанком фраз. Не є вже самостійною країна, в якій існує уряд з міністрами, що навіть не є горожанами тої країни, як Ванда Василевська, що є советською горожанкою. Не є незалежною країна, якій уряд диктує сусід. Миколайчик зробив останню пробу вратувати Польщу за ціну покірності та упокорення, але йому це не вдалося. В самім виїзді до Москви багато того, що ми стрічали в українських міністрів зперд 25 літ, що думали фактувати з більшовиками. Прем'єр Миколайчик з походження є сльонзак, себто походить зі Шлезька; тому від дитинства знав тільки одного ворога польського народу — німців. Відомі практики німців з польським населенням на Шлезьку і в Познані, вповні подібні до польських практик в Західній Україні.

Багато нагод для держав між собою посваритися. Через те віддай і обмежено конференцію до кількох великих держав, до потуг. Коли ці погодились на один план, тоді доперва предляжиться його меншим державам. Нагод для розбиття певно ще є багато. Коли однак конференція таки вдержиться й закінчиться успішно, то цим продовжиться воєнний єдність між потугами на час мира.

раїні, є в силі настроїти людину однобічно, себто так, щоб не видіти невеселої майбутності Польщі під Росією. Звідси зродилася наївна віра прем'єра Миколайчика, що з російськими можна зробити угоду, якої не вміють зробити інші поляки, ворожо наставлені до Росії.

В Москві стрівся Миколайчик віж-у-віж з московськими дійсностями, що не знає компромісів, тільки капітуляцію. В Москві все вже наперед було укартоване. Остані має уряд послухати Кремля; Миколайчик міг тільки до того послухатися Москви уряду долуцатися; вступити з одним чи двома ще міністрами, себто скапітулювати на цілій лінії.

Молотов упрямував докладний маршрут, яка мала раз на все відібрати лондонському уряду відворот, зробити його урядом нелегальним. Устами "Комітету Народового Визволення" поставили умовину, щоб прем'єр Миколайчик скасував польську конституцію з року 1935, як диктаторську та тоталітарну. Ніхто не заперечить, що дійсно остання польська конституція має такий характер. Знали це найкраще українці та відчували на своїй шкірі, коли перед виборами воевода кликав до себе представників українських партій та диктував їм, на якого посла він годиться, а на якого ні. Та це є одна справа, але друга справа є, що така конституція була ухвалена легально соймом польського народу. Саме силою тої конституції Польща нині має легальний уряд на вигнанні. Відкинувши цю конституцію Миколайчик підірвав би польський урядовий на вигнанні легальну підставу. Цей уряд став би дійсно урядом самозванців.

Коли так розглянемо всі ті затії Совєтів, то вони так основно нагадують такі самі митарства з Україною перед 25 літами. Перед нами такі самі наївні переговори українського прем'єра з Радою Народних Комісарів, перед якою незадовго сам мусів втікати.

**Реформують Польщу на ліво.**

Коли більшовики 1917 року наважились захопити владу в Україні та усунути національний уряд Центральної Ради, розпочали агітацію проти нього, що він буржуазний, не дає народови таких соціальних реформ, які обіцявали заїти Совєтів, то вони так основно нагадують такі самі митарства з Україною перед 25 літами. Перед нами такі самі наївні переговори українського прем'єра з Радою Народних Комісарів, перед якою незадовго сам мусів втікати.

Бийте! — кричав селянин затаювшись. Прийде ще може час, що й вас так будуть бити...

Зібрані старшини не були байдужними на поступування генерала. Нагадки старих родів, вони, за рідкими виключеннями, старались бути аристократами і у відносинах з нижчими себе, походженням своїм без сумніву горділися. Перешіпувалися, але явно обурювались поведінкою жорстокого генерала не сміли. Та биття селянина урвало терпець з них наймолодшого, ротмістра Паволоцького. Здержувавши від гніву голосом запитав бригадира:

— Ваше превосходительство, чи може завдати кілька питань?

(Дальше буде).

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис "СВОБОДА"

більшовики. Тоді український уряд ставався передіцитувати більшовиків і собі став робити реформи щораз то радикальніші.

Коли більшовики закидали йому контрреволюційність та обмеження свободи, український уряд давав ще більшу волю більшовикам, яку вони вже й так мали, та явно агітували проти української держави, визнаючи населення до бунту.

Коли більшовики по поваленню гетьмана стали українському уряду закидати диктаторські нахили, український уряд та українські соціалістичні партії пропонували завести український радянський устрій як лік, щоб уритувати Україну перед агресією Москви. Річ природна, що скля більшовицьких агітаційних кличів та закидів була необмежена, тому вела український уряд до абсурду, бо перелічувати більшовиків в кликах ніхто не був в силі.

Нині більшовики стали закидати польському уряду реакційність, недемократичність, буржуазність, і тощо. Чи самі більшовики вірять у ці закиди? Напевно, що ні! Польський уряд в повоєнній Польщі буржуазним зовсім не був. Шляхтя дуже мало мала до говорення в Польщі. Там мав до говорення розперзаний польський хлопець кольтоніст, робітник та шовіністичний інтелігент. Реформи в Польщі зовсім не надали поміщика; навпаки, земельна реформа за двацять літ на більше як половину перетеребила поміщичтво, шляхту. Землю з вибудуваннями за державні гроші будинками на багатих українських подільських ланах шляхти дїставав польський хлопець півларом. Він заїздив на господарство з купою дітей та ставав відразу з сльського пролетарія селянином. Він постійно дїставав державні кредити через організацію кольтоністів, якої головою був Андржей Вітос, кольтоніст з Золочівщини, теперішній міністер в польським уряді Сталіна! Отже неправдою є, що польський уряд напів тоталітарної Польщі був буржуазний або реакційний в соціальному розумінні. Польський уряд був тільки безмежно шовіністичний в відношенні до неполяків. Безземельному українському селянинові зпід носа забрав він землю, зрешену і справлену потом його діда та прадіда, і засуджував його на примирення з голоду. Буржуазним він не був. Однак більшовицький закид Миколайчик взяв собі до серця та починає Польщу реформувати наліво. В Москві заявив, що в Польщі буде переведена реформа, яка не лишити більше в посідання як сто акрів. Дотеперішня польська земельна реформа тишала посідачам майже таку саму кількість землі, а до двадцяти нових літ фільварків в Польщі булоб не стало.

То саме, що Миколайчик в Москві, в Лондоні, віцепрем'єр Квепінські складає перед пресою заяву про радикальну земельну реформу, про націоналізацію великих промислових підприємств, тощо. Обидва польські політики стараються перелічувати більшовиків у радикалізмі та протибуржуазності. Міністри доказують своє плебейське походження, хоч більшовики, як їм треба було, мали в своїм уряді і правдивого дворянина Чічеріна і мільонера Пятакова. Як то історія часто повторюється та як мало з неї вчаться актори історії?

Слаба сторона польського уряду була не в замалій демократичності у відношенні до свого хлопа. Слаба сторона кожного гоцького уряду була в нечуваній несправедливості супроти неполяків, отже українців та білорусинів на першому місці. За ці хибні тре-

О. ЛУГОВИЙ.

Права автора застережені.

**В КІГТЯХ ДВОГОЛОВОГО ОРЛА**ПОВІСТЬ З ЧАСІВ ВЕЛИКОЇ ВІЙНИ  
У двох частинах

(Перший том трилогії "Огнем і Кровою")

35)

— Так точно, ваше превосходительство, — доповів корнетик, натиснувши на "во". Втік, ставув тільки на стріли розізд.

Певно селянин якийсь. Перелякався стріляниною, то самий не знав у яку сторону втікати, — озвався Сабурів.

— Зараз переконаємось. Дайте йому сюди! — кинув генерал.

Зв'язаного селянина привели в хату. Очи присутніх звернулися на нього, бригадир, здавалося, сверлував його вловними очима. Селянин дріжав всім тілом попавши у гурт таких великих панів. Марне лице припало порохом. Уявляв з себе і смішне і жалюгідне видовище. Вояк вніс мішок.

— Належало б його розв'язати,

ти, нехай хоч обличчя обітре, — попрохав генерала Сабурів. — Ще всімо! — буркнув той невдоволено. — Ви обшукали його, князю? — звернувся до конета.

— Так точно! Знайшли хліб, сало, діточі сорочки...

— Добре! Ти хтож такий? — генерал бундючно почав допит.

Селянин розповів те саме, що розповідав. Сподівався, що великі пани будуть до нього ласкавішими. Розповідав, а по забурженню обличчя знов потекли слюзи. Тільки бригадир не слухав. Махнув рукою застановитися. Селянин замовк.

— А ну по, виймайте ті його річі, подивимось! — наказав своїм. — Цей чоловік добрий симулянт! Однак і я вже

також обстріляний птах. Мене не проведе...

Вояки розложили на долиці все, що у мішку містилося. — Тут цілий цейхгауз — сміявся. — У бохонцях цих можна поховати багато дечого! Розрізати!

Вояк послухав розрізав кожний бохонець на дрібні каваки, порізав сало. Селянин сумно дивився на нищення праці зза примх генерала, а той з найбайдужнішим у світі виглядом перевертав носком чоботи кусні хліба, наказуючи ще перерізати той, чи другий. Старшини не насміялися переривати генеральську працю.

— Так нічого й нема! — невдоволено промимрив генерал.

— Нікак нет, ваше превосходительство! — відповів зігнутий за роботою вояк.

— Тебе не питає ніхто! — кинув, злісно змрявши вояка очима. І подражничав невдачею знов взявся до селянина.

— Щож ти тепер скажеш? — допитувався, немов знайшов Бог зна які докази його вини. — Будеш казати й тепер, що хліб ніс, га? Я тебе наскрізь бачу.

— Пане генерале! Я казав ще цьому панови, — показав селянин на корнета, — прохав його поїхати, переконати, кажу правду. Діти голодні, а ваш вояк понизив хліб. Не їм тепер занесу? Сам ляжу, хіба, нехай гризуть... Гріх вам буде! Бога ви не маєте в собі, ось що! Перед Богом рівні і пани і хлопці! — вже кричав селянин розпучливо.

— Ти намагався перейти до австрійців, а хліб для себе припас, — тягнув своє генерал. — Не викрутишся! Ти шпингун! Признавайся!

— Я правду кажу... Пішлить своїх вояків, там яких двіста вкрай, а хліб для себе припас, — тягнув своє генерал. — Не викрутишся! Ти шпингун! Признавайся!

— Я правду кажу... Пішлить своїх вояків, там яких двіста вкрай, а хліб для себе припас, — тягнув своє генерал. — Не викрутишся! Ти шпингун! Признавайся!

— Я правду кажу... Пішлить своїх вояків, там яких двіста вкрай, а хліб для себе припас, — тягнув своє генерал. — Не викрутишся! Ти шпингун! Признавайся!

— Я правду кажу... Пішлить своїх вояків, там яких двіста вкрай, а хліб для себе припас, — тягнув своє генерал. — Не викрутишся! Ти шпингун! Признавайся!

— Я правду кажу... Пішлить своїх вояків, там яких двіста вкрай, а хліб для себе припас, — тягнув своє генерал. — Не викрутишся! Ти шпингун! Признавайся!

— Я правду кажу... Пішлить своїх вояків, там яких двіста вкрай, а хліб для себе припас, — тягнув своє генерал. — Не викрутишся! Ти шпингун! Признавайся!

— Я правду кажу... Пішлить своїх вояків, там яких двіста вкрай, а хліб для себе припас, — тягнув своє генерал. — Не викрутишся! Ти шпингун! Признавайся!

— Я правду кажу... Пішлить своїх вояків, там яких двіста вкрай, а хліб для себе припас, — тягнув своє генерал. — Не викрутишся! Ти шпингун! Признавайся!

— Я правду кажу... Пішлить своїх вояків, там яких двіста вкрай, а хліб для себе припас, — тягнув своє генерал. — Не викрутишся! Ти шпингун! Признавайся!







## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ—WANT ADS

Classified Department—Bergen 4-0237—Bryant 9-0582

## War Manpower Commission Employment Regulations

Essential Workers need Statement of Availability. If transferring to less essential, need U. S. Employment Service consent in addition. Critical workers also need both.

Сущні робітники обов'язані мати посвідку, що вони є до розпорядності. При перенесенні до менше сущних робіт мусять мати крім цього згоду Юнайтд Стейтс Емплоймент Сервіс. Критичні робітники потребують теж обох посвідок.

## ПОТРІБНО МУЖЧИН

**МУЖЧИН НЕ ТРЕБА ДОСВІДУ**  
Дістануть харч і уніформи Ший час або частину

**ПОМИВАННЯ**  
ДИШВАШЕРЗ, ПАТВАШЕРЗ  
ПОРТЕРИ на день і ніч

Мусять говорити по англійськи  
Бонуси — платні вакації  
Постійна позиція

Робітники в критичних заняттях мають принести звільнення

**SCHRAFFT'S**  
ГОЛОСИТЬСЯ ЦІЛИЙ ДЕНЬ  
56 WEST 23rd ST., N. Y. C.

АБО ГОЛОСИТЬСЯ 5-8 ГОД. ВЕЧІР  
1381 BROADWAY (Nr 38 St.), N. Y.

## ПОТРІБНО МУЖЧИН

Досвід непотрібний.

**ЯК ПОРТЕРІВ І РОБІТНИКІВ**

**ДОБРА ПЛАТНЯ ПОСТІЙНА РОБОТА**

Робітники з важкої військової роботи мусять мати доказ звільнення.

FEDERAL

TELEPHONE & RADIO CORP.  
891 BROAD ST., NEWARK, N. J.

## МУЖЧИН І ХЛОПЦІВ

Bonding work  
ДНІМІ \$25.40  
НОЧАМИ \$27.40  
40 годин  
J. J. LITTLE & IVES  
435 East 24 St., N. Y.

Резюме  
All around work men  
Добра платня, става робота  
Stahl-Meyer Inc., 172 East 127 St.  
Голоситесь від понеділка до п'ятниці.

## ПОТРІБНО ЖЕНЩИН

## КУХАРКОК

Жінок заінтересованих в куховарстві з домашнім або рестораним досвідом

Добра платня—скора підписка  
Гарний вишкіл в добрій роботі  
Треба знати читати  
І писати по англійськи

**SCHRAFFT'S**  
56 WEST 23rd ST., N. Y. C.

**ПОЛЬСЬКІ ПРОФЕСОРИ ДОМАГАЮТЬСЯ ЗВІЛЬНЕННЯ З ВІЙСЬКА СТУДЕНТІВ.**

ЛОНДОН, (ОНА). Зізд польських професорів в Англії недавно ухвалили звернутися до військової влади з проханням звільнити з армії польських студентів вищих шкіл. Професори вже таку прохання вислали і кажуть, що військова команда повинна негайно зарядити, що кожний воєк, котрий має скінчену в краю матуру і хотів би докінчувати в Англії науку, повинен бути вільний від військової служби. А таких воєків, кажуть професори, в польській армії є дуже велике число.

Польські професори мотивують свою прохання тим, що ворог був зав'язав вигублювати в Польщі інтелектуальну верству і за час п'ятилітньої окупації поробив такі спустошення, що коли скінчиться війна, то в Польщі не буде ні кому вчити, ні кому хорих лічити. Німці так винищили польську інтелектуальну, що як настануть мирні часи, то поляки будуть примушені імпортувати ззакордон інженерів, професорів, лікарів й багато інших професійних людей. Щоби цьому бодай дещо зарадити, то військова польська команда повинна дати нагоду молодим людям набувати

## 3 ЖИТТЯ ГРОМАДИ І ОРГАНІЗАЦІЇ

СЕНТ ПОЛ, МІНН.

Українська участь у Стейтській Виставі.

В дніх від 26-серпня до 4-вересня б. р. відбудеться в Сент Пол „Міннесота Стейт Фер", себто вистава нашого стейту Міннесоти щодо різно-родної його продукції. З виставою буде отриманий „попис націй", що є об'єднані в „Юнайтд Нейшенс оф Міннесота". В тому об'єднанні є великі народи і малі, усіх 36, і великі держави і малі, або й бездержавні народи. Буде там представлений теж і український нарід. Буде український кіоск з англійським написом „Україна", і будуть висвітлені українського хору та українських танцюристів. В кіоску буде вистава української культури. Будуть різні українські вишивки, килими, образи, і т. п. Будуть видання англійською мовою про українську культуру, літературу, чи історію українського народу. Значить, що буде більша скількість таких книжок, як „Історія України" Грушевського, „Українська Література" проф. Маніна, „Спирит оф Юкрейн", Українці в Злучених Державах В. Галича, та інші. Будуть гарні образи Візду Богдана Хмельницького до Києва, чи інші, українські поштові марки, і т. п. А крім того видрукується в 5,000 примірниках брошуру англійською мовою про український нарід і його змагання. Підготовкою до цієї Вистави займається Українська Православна Громада з Твин Сітіс, якої парохом є о. Андрій Кіст. Переведення програми доручено Виставовому Комітетові, в якого склад входять: проф. Олександр А. Грановський, пані Павліна Гайлакова, р. Ан-дрій Кіст. Виступи з українськими програмами відбудуться в неділі 27. серпня і 3. вересня 1944 на „Гренд Стенд" перед публікою з яких 25 до 30 тисяч людей.

Мигдалки — це місця, які часто захворюють тому, що на їхній нерівній поверхні часто затримуються бактерії, яких багато в нашій їжі і у видихуваній повітрі. Наслідком такого зажерення бактеріями є запалення мигдалок, які тоді стають червоні, побільшуються і виділяють ропу. Коли запалення не уступить зовсім, а перейде в затяжне, тоді мигдалки, подразновані безпечно хвороботворними чинниками, побільшуються, і переростають.

Такий переріст має велике значіння для розвою дитини, головню, коли побільшуються третій мигдалок. Він побільшується затирає ззаду (від сторони горла) ніс і змушує дитину відихати устами. Це стає причиною цілого ряду недомогань здоров'я, бо відихання устами є нездорове, а то й шкідливе для організму. Повітря, що переходить через ніс огрівається майже до теплоти тіла, бо в носі знаходяться якби кальорифери, збудовані з сильно розвинених кровоносних судин, через які перепливає тепла кров. Так само ніс своєю слизною звогичує повітря і затримує порох. Ці всі ці чинники, що роблять повітря нешкідливим для долішніх відділів доріг (дишних-бронх, легені) відповідають тоді, коли дитина мусять відихати устами.



**ТИПІЧНА СЦЕНА.** Хоча деякі німецькі воєнки б'ються завзято, багато вже проявляє деморалізацію й піддається легко наступному альянським військам. Сцена в малому французькому місті, недалеко від Тульону, представляє групу німецьких „снайперів", що на знак злочин підняли білий прапор на мілгу й з піднятим вгору руками йдуть на зустріч американцям.

## Мигдалки, інтелігенція та здоров'я

На границі устної ямичи і чиння має переріст третього горла, по обох його боках находяться в людини два піднебінні мигдалки. Вони пере-бавно вистають зпоза бічних стін горла. Є це твори величній волоського горіха, збудовані з лімфатичної тканини; ця тканина витворює білі тільця крові, що мають за ціль боротися з хвороботворними бактеріями, які вдерлися до організму. Крім тих двох мигдалок має людина ще т. зв. третій мигдалок, поміщений на осові черепу, що є горішньою частиною горла за носовою ямичою.

Мигдалки — це місця, які часто захворюють тому, що на їхній нерівній поверхні часто затримуються бактерії, яких багато в нашій їжі і у видихуваній повітрі. Наслідком такого зажерення бактеріями є запалення мигдалок, які тоді стають червоні, побільшуються і виділяють ропу. Коли запалення не уступить зовсім, а перейде в затяжне, тоді мигдалки, подразновані безпечно хвороботворними чинниками, побільшуються, і переростають.

Такий переріст має велике значіння для розвою дитини, головню, коли побільшуються третій мигдалок. Він побільшується затирає ззаду (від сторони горла) ніс і змушує дитину відихати устами. Це стає причиною цілого ряду недомогань здоров'я, бо відихання устами є нездорове, а то й шкідливе для організму. Повітря, що переходить через ніс огрівається майже до теплоти тіла, бо в носі знаходяться якби кальорифери, збудовані з сильно розвинених кровоносних судин, через які перепливає тепла кров. Так само ніс своєю слизною звогичує повітря і затримує порох. Ці всі ці чинники, що роблять повітря нешкідливим для долішніх відділів доріг (дишних-бронх, легені) відповідають тоді, коли дитина мусять відихати устами.

Головно дуже шкідливе зна-сяння запалення, що звичайно буває в побільшених мигдалках. Бактерії, що втикаються в середину таких мигдалків, дістаються з лімфою навіть до дуже віддалених органів тіла, як нирки, „слина кишка", серце, мізкові оболони, суглоби і можуть там викликати хворобу, звичайно запальні прояви. Такі мигдалки стають неначе воротами, крізь які ціла армія заразних вірусів дістається до організму людини.

З того погляду не можна собі легковажити занедужань мигдалків, головню затяжних і порадитися лікарю, як треба з ними поступити.

Коли мигдалки є „воротами зажерення", якими дістаються бактерії до дальших органів тіла, тоді треба їх безумовно усунути. Втрата мигдалків не приносить жадної шкоди людині ні молодій ні старій, бо як виказали найновіші дослідження, тканина мигдалків є для людини зовсім безвартна і її втрата не має жадного впливу ні на фізично-психічний розвиток дитини ні на здоров'я дорослої людини.

Лікар.

ва місії, міністер Немец, мав сказати, що він спиниться на Україні як тільки частина Чехословаччини буде визволена, то його місія негайно вступить на визволену землю і пічне організувати адміністративний апарат.

**ПОШУКУЮ** тих робітників, а бо інших, що робили в мене при чищенні вікон в Нью-Йорку. Цю саму роботу маю тут на „бічу" в Маямі. Тиждень можете заробити \$55 до \$70. Побачите теплу і гарну Флориду. Прошу голоситися зараз до: 164-5

M. МАКСИМОВИЧ

1784 WEST AVE., MIAMI BEACH, FLORIDA.

Phone 57786.

## ХОЧЕМО

якогось особі спорідненої до ВАСИЛЯ СЕГЛЮКА, також знашого ак ЧАЛИП СІДІВ, ВАСИЛ СЕГЛЮК і ЧАРИС СЕДІВ, що свого часу мешкав під ч. 101 Кент еленю, Бруклін, Нью-Йорк. Прохання змуситися негайно з адвокатом IRVING A. COOK, 894 Manhattan Avenue, Brooklyn, New York. Телефон Evergreen 9-5050. Ней чоловік (Василь Сеглюк) як відомо, мав мати брата, на ім'я СЕМОЛ СЕДІВ, котрий мешкав, або в Ньюарк, Нью-Джерсі, або Френкфорд ділянки Філадельфії, Пенсильванія.

Лікар.

## ЧЕХИ ВТИКАЮТЬ НА КАРПАТСЬКУ УКРАЇНУ.

БЕРН, Швайцарія, (ОНА). Як німці оголосили на Чехах загальну мобілізацію чоловіків від 18 до 60 літ віку, то чехи і словаки масово мандрують в Карпатську Україну, щоби сховатися перед каторжною працею. Мадяри вже післали на Карпатську Україну два полки полевих поліції, яка має на цілі вилапувати чехів і судити їх за неправне перебування на мадярській території.

Мадярска радіовисилка в Будапешті передала вістку, що на Карпатській Україні появилася маса підозрілих людей, які підготовляють на-се-лення до загального повстання.

Д-Р ФЕДОР ГОДЗА ВІДЛІТАЄ ДО СОВЕТЬСЬКОГО СОЮЗА.

ЛОНДОН, (ОНА). Д-р Федор Годза, син бувшого прем'єра Чехословаччини, що недавно помер в Злучених Державах, відлетить скоро з чехословацькою місією до Советського Союзу. Головною місією є міністер відбудови, Франтішек Немец.

В чехословацьких колах в Лондоні кружляє вістка, що небагом має поутися велика офензива Червоної Армії, яка визволить чехословацький нарід з німецької неволі. Голо-



“Every dime and dollar not vitally needed for absolute necessities should go into WAR BONDS and STAMPS to add to the striking power of our armed forces.” — FRANKLIN D. ROOSEVELT, President of the United States

Think War! Act War! Buy WAR SAVINGS BONDS — at least 10% of your pay every payday!

чорами. Не марнуйте часу, а вчіться, просвічайтеся, бо Польща по війні буде бідна і їй прийдеться кожній інтелігентній одиниці, анелюють польські професори до своїх земляків в Англії.

ТАРЗАН, ч. 1027. Гра-зо смертю.



Коли Вейкер присунув рушницю до плечей Тарзана, цей сказав: „Я не думаю, що ти стрілиш”.



„Видно, що ти не знаєш Джонатана Вейкера”, сказав дивак. „Я роблю, що мені подобається, без огляду на кошт”.



Ризикуючи життям, Тарзан обернувся й схопив за рушницю, але в цей мент...



...ляссо, викинене вправною рукою бувшого кавбоя Сміта свиснуло понад його головою і затягнулося туго довкола нього.

ва місії, міністер Немец, мав сказати, що він спиниться на Україні як тільки частина Чехословаччини буде визволена, то його місія негайно вступить на визволену землю і пічне організувати адміністративний апарат.

**ПОШУКУЮ** тих робітників, а бо інших, що робили в мене при чищенні вікон в Нью-Йорку. Цю саму роботу маю тут на „бічу" в Маямі. Тиждень можете заробити \$55 до \$70. Побачите теплу і гарну Флориду. Прошу голоситися зараз до: 164-5

M. МАКСИМОВИЧ  
1784 WEST AVE., MIAMI BEACH, FLORIDA.  
Phone 57786.

## ХОЧЕМО

якогось особі спорідненої до ВАСИЛЯ СЕГЛЮКА, також знашого ак ЧАЛИП СІДІВ, ВАСИЛ СЕГЛЮК і ЧАРИС СЕДІВ, що свого часу мешкав під ч. 101 Кент еленю, Бруклін, Нью-Йорк. Прохання змуситися негайно з адвокатом IRVING A. COOK, 894 Manhattan Avenue, Brooklyn, New York. Телефон Evergreen 9-5050. Ней чоловік (Василь Сеглюк) як відомо, мав мати брата, на ім'я СЕМОЛ СЕДІВ, котрий мешкав, або в Ньюарк, Нью-Джерсі, або Френкфорд ділянки Філадельфії, Пенсильванія.

## Д-Р С. ЧЕРНОВ

Гострі й хронічні недуги чоловіків і жінок — Шкіра й кров.  
Аналіз крові для подружжя свідомості.  
Геморой і яєчники лікується без операції.  
223 SECOND AVE., cor. 14th ST., NEW YORK CITY, Room 14.  
GRAMercy 7-7697  
Офісні години: денню від 10 до 7:30. ЖІНКА-ДОКТОР ДО ОБСЛУГ. X & флюороскоп.—Екзамінація \$2.00

**\$150.00 ЦІЛИЙ ПОХОРОН**  
і вище  
ОБСЛУГУЄМО В ПЕРТ АМБОНІ І ОКОЛИЦІ  
**KANAI KAIN FUNERAL HOME**  
433 STATE STREET, PERTH AMBOY, N. J.  
Phone: Perth Amboy 4-4646

**МИРОН ЛИТВИН І СИН**  
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ  
Обслуга щира і чесна  
383 Morris Avenue, cor. Springfield Ave. NEWARK, N. J.  
Phone: ESsex 3-5347

**ІВАН БУНЬКО**  
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ  
заряджує погребам по \$150  
ціні так низькій як ОБСЛУГА НАПРКАЩА.  
JOHN BUNCO  
Licensed Undertaker & Embalmer  
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.  
Dignified funerals as low as \$150.  
Telephone: GRamercy 7-7661

**ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК**  
— на —  
**ФІЛАДЕЛЬФІЮ**  
й околицю  
**МИХАЙЛО НАСЕВИЧ**  
cor. FRANKLIN & BROWN STS. PHILADELPHIA, PA.  
Tel. MARKET 1320.  
ОБСЛУГА В ДЕНЬ І В НОЧІ.

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ  
Займається похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, НЬЮ-Йорк і ОКОЛИЦЯХ  
129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.  
Tel.: ORchard 4-2568  
BRANCH OFFICE & CHAPEL, 707 Prospect Avenue, (cor. E. 165 St.) BROWN, N. Y.  
Tel.: MElrose 8-5577